

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 11.08.2015

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov: Interflon Food Lube (aerosol)**
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Použitie materiálu /zmesi** Mastiaci prostriedok/Mazivá
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**
Interflon b.v.
P.O. Box 1070
NL-4700 BB Roosendaal
The Netherlands
Tel: +31(0)165.55.39.11
Fax: +31(0)165.53.80.82
Email: service@interflon.com
www.interflon.com
- **Informačné oddelenie:** Product safety department
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:** Národné toxikologické informačné centrum +421 254 774 166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**
Flam. Aerosol 1 H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
Asp. Tox. 1 H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
- **Piktogramy nebezpečnosti**



GHS02

- **Signálne slovo** Nebezpečenstvo
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:**
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics
- **Upozornenia na nebezpečnosť**
H222-H229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
- **Bezpečnostné upozornenia**
P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P251 Neprepichujte alebo nespálujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P280 Noste ochranné rukavice.
P333+P313 Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.
- **Ďalšie údaje:**
EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
Nádoba je pod tlakom: chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Neprepichovať a nehádzať do ohňa, a to ani po spotrebovaní obsahu.

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 11.08.2015

Obchodný názov: Interflon Food Lube (aerosol)

(pokračovanie zo strany 1)

Nestriekať do ohňa alebo na žeravé predmety. Uchovávať mimo dosah zdrojov vznietenia - nefajčiť.

* ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

· **3.2 Zmesi**

· **Popis:**

Zmes minerálnych a rastlinných olejov, rozpúšťadiel, prísad a Teflónu®. Hnací plyn propán-bután-isobután.

· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics Ásp. Tox. 1, H304	25-50%
106-97-8	bután (Nota K, <0,1% 1,3-butadién) Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-25%
74-98-6	propán Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-25%
75-28-5	izobután (Nota K, <0,1% 1,3-butadién) Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	2,5-10%
8042-47-5	White mineral oil (petroleum) (Nota L, <3% dimethyl sulfoxide)	≤ 2,5%

· **SVHC**

Tento produkt neobsahuje žiadne "veľmi znepokojujúce látky" (SVHC), ktoré sú veľmi nebezpečné pre ľudské zdravie alebo životné prostredie. (SVHC <0.1% (w / w) Nariadenie Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), článok 57).

· **Ďalšie údaje:**

Poznámka: Každá položka v stĺpci EC (č. EC), ktorá začína číslom „9“, predstavuje provízorne číslo zoznamu poskytnuté agentúrou ECHA a čaká sa na zverejnenie oficiálneho inventárneho čísla EC pre látku. Ďalšie informácie o čísle CAS pre látku nájdete v časti 16.

Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

· **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

- **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
- **Po kontakte s pokožkou:** Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.
- **Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
- **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.

· **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

· **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

· **5.1 Hasiace prostriedky**

· **Vhodné hasiace prostriedky:**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

CO₂, piesok, hasiaci prášok, vodná hmla.

Pena

· **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.

· **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

V zohriatom stave alebo pri požiari môže vytvárať jedovaté plyny.

Kyslíčnik uhoľnatý (CO)

Fluorovodík a inými zlúčeninami.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 11.08.2015

Obchodný názov: Interflon Food Lube (aerosol)

(pokračovanie zo strany 2)

- **5.3 Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:**
Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.
Používajte osobné ochranné pomôcky.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**
Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
Zvláštne nebezpečenstvo šmykania v dôsledku vytečenia/rozsypania produktu.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
Odstráňte zvyšky s alkalickým čističom.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**
Nestriekať proti plameňu ani na žeravý predmet.
Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.
Nádrž je pod tlakom. Chrániť pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C (napr. od žiaroviek). Ani po použití neotvárať násilím ani nespáľovať.
- **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**
Skladovať na chladnom mieste.
Riadiť sa úradnými predpismi pre tlakové plynové nádoby.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
V chlade a suchu.
- **7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **8.1 Kontrolné parametre**

· **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:****106-97-8 bután (Nota K, <0,1% 1,3-butadién)**

IOELV (EU)	NPEL priemerný: 5 mg/m ³
AGW (D)	NPEL priemerný: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm 4(II);DFG

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 11.08.2015

Obchodný názov: Interflon Food Lube (aerosol)

(pokračovanie zo strany 3)

74-98-6 propán

IOELV (EU)	NPEL priemerný: 5 mg/m ³
AGW (D)	NPEL priemerný: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm 4(II);DFG

75-28-5 izobután (Nota K, <0,1% 1,3-butadién)

AGW (D)	NPEL priemerný: 2400 mg/m ³ , 1000 ppm 4(II);DFG
---------	--

8042-47-5 White mineral oil (petroleum) (Nota L, <3% dimethyl sulfoxide)

IOELV (EU)	NPEL priemerný: 5 mg/m ³
------------	-------------------------------------

 · **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

 · **8.2 Kontroly expozície**

 · **Osobné ochranné prostriedky:**

 · **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

Zabrániť styku s očami a pokožkou.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť, nešnupať.

 · **Ochrana dýchania:**

Do not breathe vapour and sprayer mist.

Ventilation or extraction.

Pri nedostatočnom vetraní ochrana dýchania.

 · **Ochrana rúk:**

Pri dlhotrvajúcom alebo opakovanom kontakte s pokožkou používajte ochranné rukavice.

Na základe chýbajúcich testov nemôže byť vydané žiadne odporúčanie na vhodný materiál na rukavice v súvislosti s produktom/ prípravkom / zmesou chemikálií.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia



Ochranné rukavice.

 · **Materiál rukavíc**

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

Z praktických skúseností nitrilové rukavice základe poskytujú dostatočnú ochranu.

Hrúbka rukavíc: 0,13 mm.

 · **Penetračný čas materiálu rukavíc** Doby prieniku nemožno určiť metódou EN 374 časť 3.

 · **Ochrana očí:**


Tesne prilnavé ochranné okuliare.

 · **Ochrana tela:** Ochranný pracovný odev.

SK

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 11.08.2015

Obchodný názov: *Interflon Food Lube (aerosol)*

(pokračovanie zo strany 4)

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

· 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach	
· Všeobecné údaje	
· Vzhľad:	
Forma:	aerosol
Farba:	svetlohnedý
· Pach:	mastný
· Prahová hodnota zápachu:	Neurčené.
· hodnota pH:	Nepoužiteľný
· Zmena skupenstva	
Bod tavenia/oblasť tavenia:	Nepoužiteľný.
Bod varu/oblasť varu:	< 0 °C
· Bod vzplanutia:	< -60 °C
· Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo): Horľavý.	
· Teplota zapálenia:	Neurčené.
· Teplota rozkladu:	Neurčené.
· Samozápalnosť:	Produkt nie je samozápalný.
· Nebezpečenstvo výbuchu:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti, môže však vytvárať nebezpečné výbušné pary/zmesi so vzduchom.
· Rozsah výbušnosti:	
Spodná:	0,6 Vol %
Horná:	10,0 Vol %
· Tlak pary pri 20 °C:	4200 hPa
· Hustota pri 20 °C:	0,72 g/cm ³
· Relatívna hustota	Neurčené.
· Hustota pary pri 20 °C	1,6 - 2,0 g/cm ³
· Rýchlosť odparovania	Nepoužiteľný
· Rozpustnosť v / miešateľnosť s	
Voda:	nemiešateľné resp. málo miešateľný
· Viskozita:	
Dynamická:	Neurčené.
Kinematická:	Neurčené.
· 9.2 Iné informácie	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita**
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**
Na zabránenie termickému rozkladu neprehriať.
Conditions to be avoided: sun-ray, temperatures above 50 °C, open fire, piercing can.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Silné oxidačné činidlá.

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 11.08.2015

Obchodný názov: Interflon Food Lube (aerosol)

(pokračovanie zo strany 5)

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

Pri tepelnom rozklade sa môžu uvoľňovať oxid uhoľnatý a čiastočne vyhoreté uhľovodíky. Od 400 °C, aby sa uvoľnil zlučeniný fluór.

* ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics

orálne	LD50	>5000 mg/kg (rat)
dermálne	LD50	>5000 mg/kg (rabbit)

Primárny dráždivý účinok:

na pokožku: Nemá žiadny dráždivý účinok.

na oko: Nemá žiadny dráždivý účinok.

Senzibilizácia: Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok

Subakútna až chronická toxicita:

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Ďalšie toxikologické inštrukcie:

Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:

Pary vyplývajúce z tepelného rozkladu fluórových polymérov, u ľudí môžu spôsobiť polymérových výparov horúčku s príznakmi podobné chrípke, zvlášť keď kontaminovanej tabakový dym.

Účinky CMR (karcinogénnosť, mutagénnosť a reprodukčná toxicita)

Tento produkt nepatrí do klasifikácie CMR (karcinogény, mutagény, toxické pre reprodukciu).

* ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Vodná toxicita: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.3 Bioakumulačný potenciál Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.4 Mobilita v pôde Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Ďalšie ekologické údaje:

Všeobecné údaje:

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

12.6 Iné nepriaznivé účinky Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

* ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Odporúčanie: Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

Europský katalog odpadov

13 02 06*	syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje
16 05 04*	plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) obsahujúcich nebezpečné látky
15 01 04	kovové obaly

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2015

Číslo verzie 3


Revízia: 11.08.2015

Obchodný názov: Interflon Food Lube (aerosol)

(pokračovanie zo strany 6)

- Nevyčistené obaly:
- **Odporúčanie:**
Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

- 14.1 Číslo OSN
· ADR, IMDG, IATA UN1950
- 14.2 Správne expedičné označenie OSN
· ADR 1950 AEROSOLY
· IMDG AEROSOLS
· IATA AEROSOLS, flammable
- 14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu
· ADR

· Trieda 2 5F Plyny
· Pokyny pre prípad nehody 2.1
- 14.4 Obalová skupina
· ADR, IMDG, IATA odpadá
- 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:
· Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ): Nie
- 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa Pozor: Plyny
· Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečnosti): -
· Číslo EMS: F-D,S-U
- 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II
k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC Nepoužiteľný
- Preprava/d'alšie údaje:
- ADR
- Obmedzené množstvá (LQ): 1L
- Prevozná skupina 2
- Tunelový obmedzovací kód D
- UN "Model Regulation": UN1950, AEROSOLY, 2.1

ODDIEL 15: Regulačné informácie

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
- Národné predpisy:
- **Trieda ohrozenia vody:** Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (0); mierne ohrozuje vodné zdroje.
- 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

SK

(pokračovanie na strane 8)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.08.2015

Číslo verzie 3

Revízia: 11.08.2015

Obchodný názov: Interflon Food Lube (aerosol)

(pokračovanie zo strany 7)

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

Nasledujúce látky v tomto výrobku sú identifikované číslom CAS uvádzaným v krajinách nepodliehajúcich nariadeniu REACH.

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics: CAS 64742-48-9

· **Relevantné vety**

H220 Mimoriadne horľavý plyn.

H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

· **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Product safety department.

· **Partner na konzultáciu:**

Head Laboratory

Email: service@interflon.com

· **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

SVHC: Substances of Very High Concern

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

· * **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**